

Mesdames et Messieurs,

Permettez-moi tout d'abord de vous dire combien je suis heureux de participer à vos consultations avec le gouvernement. Bien qu'il s'agisse, je le sais, d'un événement annuel, il a en réalité pour but de consolider des relations permanentes et dynamiques, ce qui donne une signification d'autant plus grande à la réunion d'aujourd'hui.

En effet, les relations de travail qu'entretiennent l'Association canadienne pour l'Amérique latine et les Caraïbes et la Chambre de commerce Canada-Brésil avec les ministères gouvernementaux font foi de l'authenticité de l'un des objectifs fondamentaux de notre gouvernement, à savoir de tenir des consultations, et d'établir la communication entre le gouvernement et le secteur privé afin d'aider la reprise de notre économie et de continuer à la faire progresser.

Aujourd'hui, mes préoccupations portent surtout sur la communication. À vous, exportateurs et gens d'affaires, je tiens à vous brosser de la stratégie commerciale du gouvernement un tableau précis - non pas tel que parfois dépeint par nos critiques, mais véridique.

Il y a à peine plus d'un an, j'ai publié un document de travail intitulé "Comment maintenir et renforcer notre accès aux marchés extérieurs". Ce document comportait essentiellement deux parties portant: la première, sur la nécessité d'encourager la tenue d'une nouvelle série de négociations multilatérales sous l'égide du GATT, et de s'y préparer; la deuxième, sur ce que nous pouvons faire pour améliorer notre accès au marché de notre plus grand partenaire commercial, les États-Unis.

La partie portant sur les États-Unis faisait état de quatre options possibles - allant de la proposition de laisser les choses telles qu'elles sont, à celle de négocier une nouvelle entente commerciale bilatérale. Nous nous sommes seulement contentés dans ce document de faire remarquer qu'aucune de ces options n'était parfaite et que chacune d'elle avait ses pour et ses contre - sans nous prononcer en faveur d'une option particulière.

Peut-être l'idée n'est-elle pas apparue clairement du fait des nombreux éléments contenus dans ce document. À un moment donné, les gens ont oublié l'importance que nous attachons à la tenue d'une nouvelle série de négociations du GATT - en d'autres termes à notre commerce mondial.